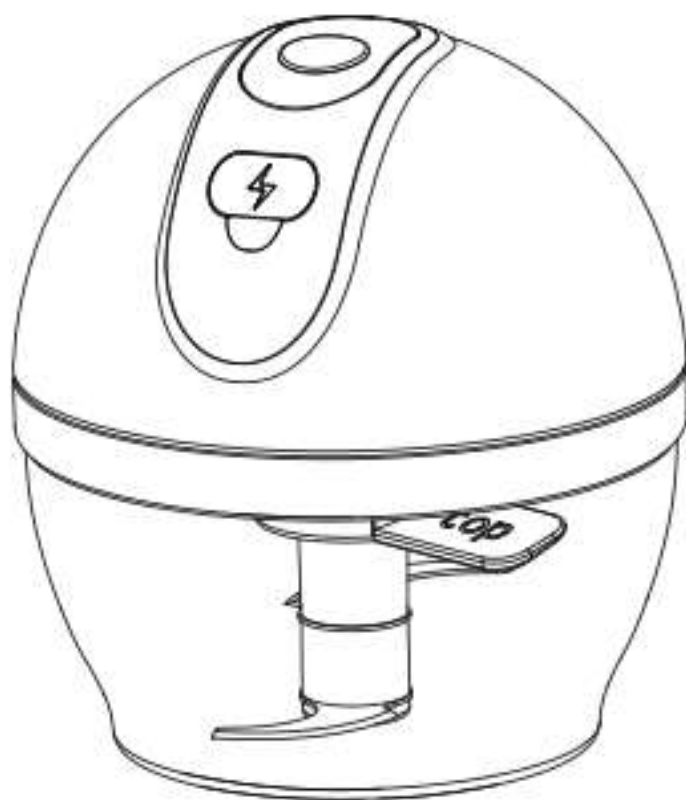


***KRAFT&DELE***  
**PROFESSIONAL**

## **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**Tłumaczenie instrukcji oryginalnej**

## **ROZDRABNIACZ AKUMULATOROWY**

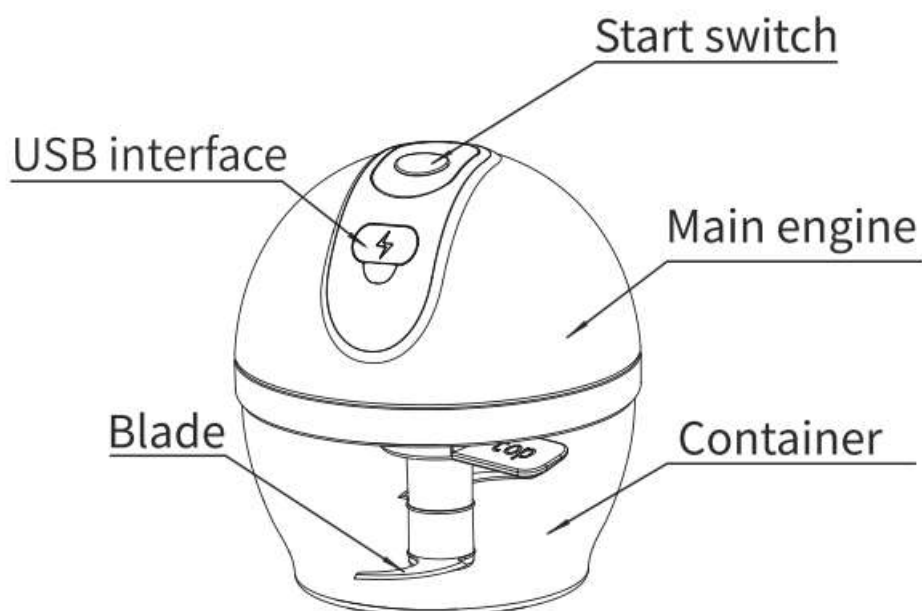


**KD4363**

## Cechy

1. Unikalny wygląd i podświetlany włącznik. Miniaturowy i przenośny.
2. Ostrze ze stali nierdzewnej dopuszczonej do kontaktu z żywnością, SUS 420. Bardziej wytrzymałe i trwałe.
3. Bezpieczny włącznik zapobiegający przypadkowemu dotknięciu. Przytrzymaj włącznik, aby go włączyć.
4. 3 ostrza, większa wydajność cięcia.
5. Z osłoną izolacyjną. Bezpieczniejszy w użyciu i czyszczeniu.
6. Wewnętrzna metalowa przekładnia, dłuższa żywotność.

## Struktura produktu

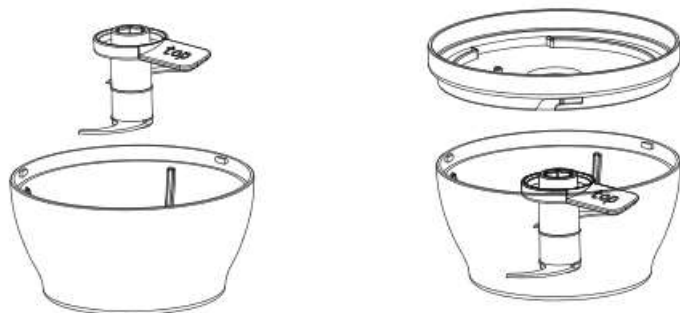


## Instrukcje użytkowania

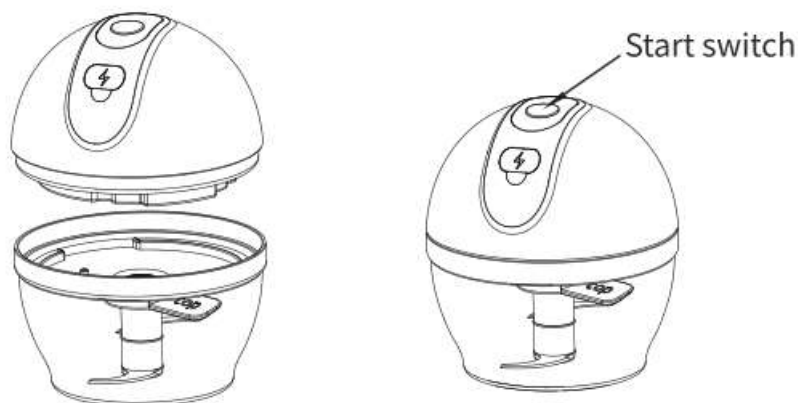
Przed pierwszym użyciem należy go w pełni naładować. Wyczyść osłonę izolacyjną, ostrze i pojemnik.



Umieść ostrze w pojemniku, włóż mały kawałek jedzenia i przykryj osłoną izolacyjną.



Po zamknięciu pokrywki izolacyjnej i zainstalowaniu silnika głównego, biała kontrolka zamiga 3 razy przed naciśnięciem włącznika. Nie dodawaj zbyt dużej ilości składników. Niska prędkość na początku jest normalna.



Urządzenie automatycznie wyłączy się po 30 sekundach od uruchomienia. Jeśli uważasz, że składniki nie są wystarczająco delikatne, możesz nadal naciskać przycisk, aby urządzenie działało. Po zakończeniu otwórz pokrywkę izolacyjną, wylej składniki i wyczyść pojemnik.

## Kontrolka

| Stauts                                      | Informacja                              |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Ładowanie                                   | Czerwone światło jest zawsze włączone   |
| Zakończono ładowanie                        | Niebieskie światło jest zawsze włączone |
| Wyłącznik bezpieczeństwa zamknięty          | Białe światło miga 3 razy               |
| Wyłącznik bezpieczeństwa nie jest zamknięty | Białe światło miga na raz               |
| W pracy                                     | Białe światło zawsze włączone           |
| Za mało mocy                                | Białe światło miga przez 10 sekund      |
| Silnik utknął                               | Białe światło wyłączone                 |

## Specyfikacja

| Model                 | KD4361        | KD4362 | KD4363 |
|-----------------------|---------------|--------|--------|
| Rozmiar pojemnika     | 150ml         | 230ml  | 150ml  |
| Napięcie akumulatora  | 3,7V          |        |        |
| Prąd znamionowy       | 7,5A / 5A     |        |        |
| Czas pracy            | <30S          |        |        |
| Pojemność akumulatora | 18650 2500mAh |        |        |

## Sprawy wymagają uwagi

1. Po złożeniu, białe światło mignie 3 razy, co oznacza, że montaż przebiega prawidłowo. Naciśnij wyłącznik na 0,3 sekundy, aby rozpocząć pracę. Białe światło jest zawsze włączone podczas pracy. Elektryczny siekacz do żywności zatrzyma się po 30 sekundach pracy. Jeśli nie jesteś zadowolony z efektu, możesz nacisnąć wyłącznik ponownie i powtórzyć czynność.
2. Jeśli naciśniesz wyłącznik, gdy urządzenie nie jest jeszcze zmontowane, białe światło zgaśnie po mignięciu, a urządzenie nie będzie mogło być używane. Podczas normalnego użytkowania, po usunięciu pojemnika, silnik główny przestanie działać.
3. Podczas normalnego użytkowania elektrycznego siekacza do żywności, gdy jedzenie się zatnie, uruchomi się zabezpieczenie przed wyłączeniem. Po usunięciu ciał obcych możesz ponownie nacisnąć wyłącznik, aby kontynuować pracę.
4. Urządzenie zatrzyma się, gdy napięcie akumulatora będzie niskie. Białe światło miga szybko przez 10 sekund, a następnie gaśnie.
5. Nie włączaj wyłącznika podczas ładowania. Ładowanie w warunkach roboczych spowoduje wyłączenie urządzenia. Należy to zrobić po pełnym naładowaniu.
6. Czerwona lampka świeci się zawsze podczas ładowania elektrycznej siekaczki do żywności. Niebieska lampka świeci się zawsze po pełnym naładowaniu.

## Ogłoszenie

1. Ten produkt to elektryczna siekaczka do żywności. Przed pierwszym użyciem należy naładować urządzenie.
2. Przed dodaniem składników żywności należy upewnić się, że ostrze jest prawidłowo zamontowane i porusza się swobodnie.
3. Nie należy używać ostrych przedmiotów do skrobania urządzenia.
4. Silnika głównego nie wolno myć, a używanie siekacza z przeciążeniem jest surowo zabronione.
5. Nie należy podgrzewać siekaczki w kuchence mikrofalowej ani zamrażać jej w lodówce, aby uniknąć jej uszkodzenia. Pojemnik należy czyścić ciepłą wodą o temperaturze nie wyższej niż 50 stopni.
6. Produktu nie należy używać do rozdrabniania twardych produktów spożywczych, takich jak ziarna kawy, soja, żelatyna z osła, ryż, kostki lodu ani mrożonki.
7. Podczas pracy produktu surowo zabrania się kontaktu z odłączanymi częściami, takimi jak ostrza i silniki, aby uniknąć uszkodzenia produktu.
8. Czas ciągłej pracy produktu nie może przekraczać 30 sekund. Po 30 sekundach ciągłej pracy należy odczekać 2 minuty przed użyciem. Zastosuj tę zasadę jako cykl pracy. Po 3 cyklach ciągłej pracy produkt należy schłodzić przez 30 minut przed użyciem, aby zapewnić jego żywotność.
9. Ostrza są bardzo ostre. Nie dotykaj ostrzy bezpośrednio rękami. Trzymaj ostrza za obojczyk podczas wyjmowania lub instalowania.
10. Do czyszczenia produktu nie używaj wełny stalowej, ściernych detergentów ani żrących płynów (takich jak benzyna lub keton etylowy). Produkt można myć bezpośrednio w czystej wodzie.
11. Nie wkładaj części produktu do zmywarki w celu umycia.
12. Produkt należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci. Nie należy pozwalać osobom (w tym dzieciom) z niesprawnymi kończynami, zaburzeniami sensorycznymi lub psychicznymi lub bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy na korzystanie z produktu lub zabawę nim.
13. Produkt nadaje się wyłącznie do użytku osobistego lub rodzinnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego.
14. Uwaga: po wyjęciu ostrza opróżnij pojemnik i wyczyść go. Zachowaj ostrożność i nie dopuść do zranienia rąk ostrzem.

## Analiza błędów

| Awaria                                                                                    | Kolor lampki                       | Możliwa przyczyna                                        | Rozwiązanie                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Po zainstalowaniu silnika głównego naciśnij przełącznik, aby nie uruchamiać               | Białe światło<br>Miga raz          | Główny silnik i kontener nie są prawidłowo zainstalowane | Zainstaluj główny silnik i kontener                                                                                                                        |
|                                                                                           | Białe światło miga przez 10 sekund | Brak zasilania baterii                                   | Naładuj główny silnik                                                                                                                                      |
|                                                                                           | Białe światło miga raz             | Silnik jest uszkodzony lub zablokowany                   | Przykręć wał silnika. Jeśli nadal nie można go uruchomić, należy go oddać do najbliższego punktu serwisowego w celu sprawdzenia.                           |
| Ładowanie silnika głównego                                                                | Światło nie świeci                 | Sprawdź, czy przewód ładowania nie jest luźny            | Wymień kabel ładujący na nowy                                                                                                                              |
| Podczas kilku pierwszych prób użycia produktu silnik zaczął wydzielać nieprzyjemny zapach |                                    | Pierwsze użycie nowego silnika jest zjawiskiem normalnym | Jeżeli po dłuższym użytkowaniu nadal czuć nieprzyjemny zapach, należy oddać urządzenie do najbliższego punktu naprawczego w celu przeprowadzenia kontroli. |
| Ostrze utknęło                                                                            |                                    | Ostrza są owinięte lub przyklejone składnikami żywności  | Wyjmij główny silnik, wyjmij składniki żywności i pokrój je na małe kawałki lub użyj mniejszej ilości składników żywności.                                 |

Uwaga: Powyżej przedstawiono typowe metody analizy i rozwiązywania problemów. W przypadku innych usterek prosimy o kontakt z dystrybutorem lub udanie się bezpośrednio do punktu serwisowego wyznaczonego przez naszą firmę w celu naprawy i przetestowania. Nie należy demontować i naprawiać urządzeń samodzielnie.

## Czyszczenie i konserwacja

1. Natychmiast po użyciu produktu należy wyczyścić osłonę izolacyjną, ostrza i pojemnik.
2. Głównego silnika produktu nie wolno myć wodą. Pozostałe części można myć bezpośrednio wodą lub przecierać miękką, wilgotną ściereczką.
3. Podczas czyszczenia produktów należy dodać odpowiednią ilość detergentu do czystej wody i czyścić chusteczką czyszczącą. Ciepła woda jest skuteczniejsza.
4. Ostrza są bardzo ostre i nie można ich dotknąć rękami. Aby uniknąć obrażeń, woda podczas czyszczenia powinna być bardzo czysta, aby ostrza były widoczne.
5. Do czyszczenia nie należy używać ściernych ani żrących detergentów.
6. Surowo zabrania się dezynfekcji wszystkich części produktu w wysokiej temperaturze.
7. Po wyczyszczeniu produktu należy osuszyć lub wysuszyć na powietrzu wszystkie części produktu, a następnie ponownie je złożyć i przechowywać.
8. Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy naładować go i poddać konserwacji raz na trzy miesiące.

## Lista części mających kontakt z żywnością

| Nazwa części | Materiał                          | Kryteria       | Wynik testu |
|--------------|-----------------------------------|----------------|-------------|
| Silnik       | ABS                               | GB4806.7-2016  | OK          |
| Izolacja     | PP                                | GB4806.7-2016  | OK          |
| Oś ostrza    | POM                               | GB4806.7-2016  | OK          |
| Pojemnik     | PET                               | GB4806.7-2016  | OK          |
| Ostrze       | 420 Stainless steel<br>20Cr13     | GB4806.9-2016  | OK          |
| Śruby ostrza | 304 Stainless steel<br>06Cr19Ni10 | GB4806.9-2016  | OK          |
| Silikon      | Silikonowa guba E-5150A           | GB4806.11-2016 | OK          |

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Według ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

**Producent:** FOREINTRADE S.A

**Adres producenta:** Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

DEKLARUJEMY, ŻE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

**Nazwa Produktu:** Rozdrabniacz akumulatorowy (oznaczona znakiem towarowym Kraft&Dele)

**Model** (oznaczenia handlowe): KD4363

**Deklaracja:**

Wyrób do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE:

1. 2011/65/UE ROHS 2 Directive
2. 2014/30/EU Electromagnetic compatibility
3. Rozporządzenie **2023/2006** w sprawie dobrej praktyki produkcyjnej w odniesieniu do materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością
4. Rozporządzenie **10/2011** w sprawie materiałów i wyrobów tworzyw sztucznych przeznaczonych do kontaktu z żywnością
5. Rozporządzenie **1935/2004** w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością

**Według norm:**

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

**Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej:** Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

Ma Dong Hui, Janówek, 28.12.2025

Foreintrade S.A  
Janówek, ul. Modrzewiowa 54  
05-555 Tarczyn  
NIP: 52-36-77-552; Regon: 147383292

